



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/2/2
4 April 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Второе совещание

Монреаль, Канада, 9-13 июля 2018 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В
ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ
НА 2011-2020 ГОДЫ И ВЫПОЛНЕНИЯ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ ПО СОХРАНЕНИЮ И
УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТЫХ В АЙТИ**

Записка Исполнительного секретаря

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Конференция Сторон в пункте 14 решения [X/2](#) постановила, что на своих будущих совещаниях она будет проводить обзор результатов осуществления [Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы](#), и поручила Исполнительному секретарю подготовить анализ/обобщение национальных, региональных и других мер, включая в соответствующих случаях целевые задачи, поставленные в соответствии со Стратегическим планом (пункт 17 b)), с тем чтобы позволить Конференции Сторон оценить вклад таких национальных и региональных целевых задач в достижение глобальных целевых задач.

2. Кроме того, в пункте 3 решения X/2 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны провести обзор и сообразно обстоятельствам обновление и пересмотр своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и руководящими указаниями, утвержденными в решении [IX/9](#), включая свои национальные целевые задачи, разработанные в рамках Стратегического плана и его целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в свои НСПДСБ. Затем в пункте 4 решения [XII/2 A](#) Конференция Сторон настоятельно призвала те Стороны, которые еще не сделали этого, провести обзор своих НСПДСБ и сообразно обстоятельствам обновить или пересмотреть их в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, при первой же возможности принять индикаторы на национальном уровне, но в любом случае не позднее октября 2015 года, и представить свои пятые национальные доклады.

3. В решении [XIII/31](#) Конференция Сторон подтвердила, что она должна проводить обзор результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на каждом из своих совещаний в период до 2020 года и что подготовка дальнейших руководящих указаний по разработке политики и в

* [CBD/SBI/2/1](#).

поддержку осуществления должна быть основана на данном обзоре, а также на информации, представленной в национальных докладах, и на другой информации, которая может стать доступной, в том числе по итогам научных оценок. Далее, в соответствии со списком вопросов, содержащимся в приложении к этому решению, Конференции Сторон на своем 13-м совещании следовало, кроме всего прочего, провести промежуточный обзор результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и соответствующих средств осуществления.

4. В решении [XIII/1](#) Конференция сторон приняла к сведению анализ результатов осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, а также обновленный доклад о результатах осуществления [Глобальной стратегии сохранения растений](#). В этом же решении Конференция Сторон призвала Стороны учитывать в соответствующих случаях индикаторы для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и индикаторы для Целей устойчивого развития при обновлении своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия.

5. Кроме того, в том же решении Конференция Сторон призвала Стороны в соответствующих случаях периодически проводить обзор своих НСПДСБ в контексте национальных обстоятельств, приоритетов и возможностей, изучить вопрос о повышении целевого уровня и/или сферы охвата национальных или региональных целевых задач до уровня, соизмеримого с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и включать целевые задачи в работу различных секторов, в том числе в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и в Цели устойчивого развития, чтобы вносить более весомый вклад в коллективные глобальные усилия по выполнению глобальных целевых задач.

6. Далее Конференция Сторон призвала Стороны систематически учитывать гендерную проблематику в своих НСПДСБ и в соответствующих механизмах осуществления и отчетности в соответствии с Планом действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в рамках Конвенции.²

7. В настоящем документе приводится обновленная оценка результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Она основана на информации, приведенной в пересмотренных и обновленных НСПДСБ, а также в пятых национальных докладах, полученных к 14 марта 2018 года. Документ дополняют следующие добавления:

a) обновление и анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, полученных после принятия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы (CBD/SBI/2/2/Add.1);

b) анализ вклада целевых задач, поставленных Сторонами, и результатов на пути выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (CBD/SBI/2/2/Add.2);

c) результаты выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы (CBD/SBI/2/2/Add.3).

8. Дополнительные оценки результатов выполнения отдельных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, рассматриваются в рамках других пунктов повестки дня. В их число входят следующие пункты:

¹ Приложение [к резолюции Генеральной Ассамблеи 70/1](#).

² Решение [XII/7](#).

a) анализ результатов осуществления промежуточных этапов на пути к полному выполнению целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содержащийся в документе CBD/SBI/2/8 и сопроводительной информационной записке и рассматриваемый в рамках пункта 9 повестки дня;

b) обзор и обновленный анализ результатов в сопоставлении с целевыми задачами по мобилизации ресурсов в рамках целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, на основе форм финансовой отчетности, полученных от Сторон ([CBD/SBI/2/8/Add.1](#)), которые также рассматриваются в пункте 9 повестки дня;

c) элементы методологического руководства по выявлению, мониторингу и оценке вклада коренных народов и местных общин в выполнение Стратегического плана на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти ([CBD/SBI/2/19](#)) и учет добровольных руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия при отборе, разработке и внедрении механизмов финансирования биоразнообразия и при разработке конкретно предназначенных для них гарантий защищенности ([CBD/SBI/2/20](#)), а также [рекомендация 10/4](#) Специальной рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, которая была принята после обсуждения этих вопросов на десятом совещании Рабочей группы.

d) анализ и обобщение информации, а также проект структуры индикаторов для обзора эффективности [Нагойского протокола](#) (CBD/SBI/2/3), рассматриваемые в рамках пункта 4 повестки дня.

9. Эти аналитические документы дополняют обновленную научную оценку хода работы в области выполнения отдельных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти ([CBD/SBSTTA/22/5](#)), рассматриваемую Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 22-м совещании в рамках пункта 6 повестки дня.

I. ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

10. По результатам промежуточного обзора осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы³ можно сделать вывод о наличии обнадеживающего прогресса в выполнении некоторых элементов большинства целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, но в большинстве случаев этого прогресса будет недостаточно для выполнения целевых задач, если не будут приняты дальнейшие срочные и эффективные меры для сокращения нагрузок на биоразнообразие и предотвращения его непрерывной утраты. Дополнительная информация из обновленных и пересмотренных НСПДСБ, а также из пятых национальных докладов, которая не была доступна для анализа в ходе промежуточного обзора, подтверждает данный общий вывод.

A. Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия

11. НСПДСБ являются основным инструментом осуществления Конвенции на национальном уровне. За период с 1993 года 190 Сторон разработали по крайней мере один НСПДСБ. При этом шесть Сторон должны еще представить свои первые НСПДСБ.

12. В решении X/2 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны провести сообразно обстоятельствам обзор, пересмотр и обновление своих НСПДСБ в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. В целевой задаче 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, срок выполнения которой был установлен на 2015 год, содержится призыв к Сторонам разработать и принять в качестве политического инструмента

³ Промежуточный обзор был подкреплён четвертым изданием *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* и привел к принятию решения XII/1.

эффективные совместные и обновленные НСПДСБ и приступить к их реализации. Стороны также взяли на себя обязательство поставить национальные целевые задачи, используя Стратегический план и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, в качестве гибкой структуры.

13. Со времени 10-го совещания Конференции Сторон большинство Сторон приступили к пересмотру своих НСПДСБ во исполнение решения X/2. В общей сложности 69 Сторон выполнили задачу к установленному сроку на 2015 год, а другие 85 представили свои НСПДСБ к 14 марта 2018 года, и таким образом общее число Сторон достигло 154⁴ (список Сторон приведен в приложении II)⁵. Это составляет практически 80 % от общего числа Сторон Конвенции.

14. В документе, посвященном обновлению и анализу национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (CBD/SBI/2/2/Add.1), приводится резюме результатов пересмотра и осуществления НСПДСБ и национальных целевых задач и анализируется содержание НСПДСБ, принятых после Нагойского совещания, которые были представлены к 14 марта 2018 года. Данный анализ основан на критериях, приведенных в решении IX/8, в котором излагаются подробные руководящие указания касательно процесса разработки, содержания и компонентов НСПДСБ. В документе указывается, что во многих из пересмотренных НСПДСБ отмечается существенный прогресс в сравнении с предыдущими НСПДСБ, как подчеркивалось в глобальной оценке, проведенной в 2010 году⁶, в плане их правового статуса, использования результатов оценок предварявших их документов, привлечения других государственных министерств и прочих критериев.

15. В анализ НСПДСБ включен также раздел об использовании Сторонами пересмотренных НСПДСБ в качестве политических инструментов в соответствии с обязательством, взятым в целевой задаче 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти. В его выводах говорится, что 49 пересмотренных НСПДСБ были приняты в качестве общегосударственных инструментов, тогда как другие шесть НСПДСБ⁷ были приняты в качестве инструментов, относящихся к сектору окружающей среды. Другие 15 стран заявили о своем намерении принять НСПДСБ в качестве политического документа. При этом большинство остальных стран (83 Стороны, что составляет 54 %) представили недостаточно информации для выяснения, были ли НСПДСБ приняты в качестве политического инструмента.

16. Результаты анализа также показывают, что в немногих пересмотренных НСПДСБ содержатся стратегии мобилизации ресурсов (23 Стороны), коммуникационные стратегии и стратегии информирования общественности (32 Стороны) или стратегии по развитию потенциала (18 Сторон), включение которых предлагается в руководящих указаниях по разработке НСПДСБ. Кроме того, только в нескольких НСПДСБ наглядно показано, что тематика биоразнообразия в значительной степени учитывается в межсекторальных планах и политике, стратегиях искоренения нищеты или даже в планах в области устойчивого развития. В пересмотренных НСПДСБ содержится мало фактических сведений об использовании оценочных исследований в целях стимулирования актуализации тематики в странах.

17. Данные выводы существенно расходятся с устремлениями, изложенными в пересмотренных НСПДСБ. Многие Стороны поставили целевые задачи или иным образом обозначили свое намерение принимать меры по мобилизации ресурсов, стоимостной оценке, учреждению национальных механизмов посредничества, коммуникации и повышению

⁴ НСПДСБ двух дополнительных Сторон были получены после этой даты. Они включены в список, содержащийся в приложении II к настоящему документу, но не учитываются в анализе (CBD/SBI/2/2/Add.1 и Add.2).

⁵ Таким образом, анализ охватывает 153 НСПДСБ, которые были представлены на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций.

⁶ Prip, C; Gross, T; Johnston, S; Vierros, M (2010). *Biodiversity Planning: An Assessment of National Biodiversity Strategies and Action Plans* (Планирование в области биоразнообразия: оценка национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия), United Nations University Institute of Advanced Studies, Yokohama, Japan.

⁷ Австралия, Бутан, Гватемала, Доминиканская Республика, Литва и Таджикистан.

информированности общественности, развитию потенциала, разработке субнациональных планов по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и по другим темам.

18. В большинстве НСПДСБ, разработанных или пересмотренных в период после 10-го совещания Конференции Сторон, содержатся целевые задачи, связанные с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, хотя некоторые целевые задачи, принятые в Айти, такие как целевые задачи 3, 6, 10, 14, 17 и 18, во многих НСПДСБ (свыше 30 %) не сопровождаются соответствующими национальными целевыми задачами или обязательствами. По целевым задачам 1, 9, 16, 19 и 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятым в Айти, принято самое большое число во многом аналогичных национальных целевых задач или обязательств. Однако даже в этих случаях число НСПДСБ с целевыми задачами, сфера охвата и целевой уровень которых сопоставимы с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, редко превышает 20 %. В целом уровень большинства национальных целевых задач и/или обязательств, приведенных в НСПДСБ, ниже уровня целевых задач, принятых в Айти, или не охватывает всех элементов целевой задачи, принятой в Айти. В большинстве случаев национальные целевые задачи, поставленные на сегодняшний день, носят намного более общий характер, чем целевые задачи, принятые в Айти. По мере поступления большего числа НСПДСБ эта общая картина может измениться.

19. Многие страны поставили целевые задачи или взяли обязательства на уровне других международных процессов вне рамок Конвенции о биологическом разнообразии, и многие из данных целевых задач и обязательств могут быть актуальны для целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Например, в рамки предполагаемого определяемого на национальном уровне вклада по Парижскому соглашению об изменении климата⁸ многие страны включили целевые задачи по сокращению обезлесения или стимулированию восстановления экосистем, связанные соответственно с целевыми задачами 5 и 15 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти. Однако такие целевые задачи не всегда отражены в обновленных НСПДСБ. Таким образом, при определении или пересмотре своих национальных целевых задач по Конвенции у Сторон есть возможность принимать в расчет соответствующие целевые задачи в рамках других процессов.

20. В решении X/2 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны разработать национальные и региональные целевые задачи для внесения вклада в коллективные глобальные усилия по выполнению глобальных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Если в НСПДСБ, которые еще предстоит окончательно доработать, будет прослеживаться та же тенденция, что в уже разработанных НСПДСБ, то маловероятно, что совокупность дополнительных национальных обязательств будет соответствовать сфере охвата и уровню, заложенных в глобальных целевых задачах, принятых в Айти. Более подробная информация о достигнутых результатах разработки, пересмотра и обновления НСПДСБ приведена в документах CBD/SBI/2/2/Add.1 и Add.2.

В. Национальные доклады

21. При утверждении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы⁹ Конференция Сторон отметила необходимость контроля за его осуществлением. Национальные доклады являются основным источником информации для такой деятельности. В решении X/10 Конференция Сторон предложила Сторонам представить свой пятый национальный доклад к 31 марта 2014 года. К 14 марта 2018 года был

⁸ Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, 21-я сессия Конференции Сторон, решение 1/CP.21.

⁹ Решение X/2.

получен 191 пятый национальный доклад (т. е. доклады всех Сторон за исключением Багамских островов, Габона, Исландии, Лесото и Ливии, или 97 % Сторон)¹⁰.

22. Информация, приведенная в этих национальных докладах о тенденциях, состоянии и нагрузках на биоразнообразие, а также информация о различных мерах, которые, как сообщили страны, были приняты или будут приняты в ближайшем будущем, использовались для определения общих результатов выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Результаты оценки информации, приведенной в национальных докладах, говорят о том, что большинство Сторон достигло прогресса в выполнении целевых задач, принятых в Айти, но что его темпы недостаточны для выполнения целевых задач в установленные сроки, если не будут приняты дополнительные меры.

23. По всем целевым задачам по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятым в Айти, информация, приведенная в одной трети – двух третях национальных докладов, говорит о том, что в выполнении той или иной задачи достигаются определенные результаты, но недостаточными темпами. Кроме того, по всем целевым задачам по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятым в Айти, информация, приведенная в 7 – 43 % национальных докладов, говорит о том, что либо не было достигнуто существенных изменений, либо страна отклоняется от курса на выполнение той или иной задачи. Число оценок, в которых отмечен курс на выполнение или на перевыполнение определенной целевой задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, варьируется от 3 % до 29 % и зависит от целевой задачи. В целом, оценка информации в национальных докладах показывает, что от 63 до 86 % Сторон не соблюдают темпы выполнения конкретной целевой задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти. Результаты данной оценки соответствуют результатам, приведенным в четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, в которой на основе оценки 64-х пятых национальных докладов сделан вывод о том, что от 2 % до 42 % Сторон смогут выполнить или перевыполнить ту или иную целевую задачу по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятую в Айти. Более подробная информация о результатах выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, представленных в национальных докладах, приводится в документе CBD/SBI/2/2/Add.2.

24. Срок выполнения трех целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, установлен на 2015 год. Как было ранее отмечено в решении XII/1, целевая задача 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти (К 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования), не выполнена, хотя она остается актуальной. В целях ускорения прогресса Конференция Сторон в решении [XII/23](#) утвердила приоритетные меры по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, касательно коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем.

25. Успешно выполняется целевая задача 16 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти (К 2015 году Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения вступил в силу и функционирует в соответствии с национальным законодательством). Со времени принятия Нагойского протокола и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в 2010 году Стороны Конвенции предприняли целый ряд инициатив для выполнения целевой задачи 16 и добиваются прогресса в ратификации и введении в действие Протокола. Вступление в силу Протокола 12

¹⁰ См. список Сторон в приложении I.

октября 2014 года ознаменовало собой выполнение первой части целевой задачи 16, и многие Стороны в настоящее время проводят пересмотр действующих мер регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (ДГРСИВ) или разрабатывают новые для осуществления Протокола. Совершенно очевидно, что Стороны все еще находятся в процессе внедрения институциональных структур для осуществления Протокола и публикуют необходимую информацию в [Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ](#). Несмотря на достигнутый прогресс, введение Протокола в действие, как предполагается во второй части целевой задачи 16, в полной мере еще не обеспечено. Дополнительная информация по данному вопросу приведена в документе CBD/SBI/2/INF/3.

26. Согласно информации, содержащейся в промежуточных национальных докладах, а также в Механизме посредничества для регулирования ДГРСИВ, в 81 стране (65 Сторон Нагойского протокола и 16 стран, не являющихся Сторонами) приняты меры по регулированию ДГРСИВ, 46 из них в настоящее время пересматривают действующие или разрабатывают новые меры или планируют сделать это. В семи странах отсутствуют меры регулирования ДГРСИВ, однако они находятся в процессе разработки или планируются к разработке. В целом 63 страны назначили компетентные национальные органы и 30 стран создали контрольные пункты.

27. В том, что касается целевой задачи 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти (К 2015 году каждая Страна разработала и приняла в качестве политического инструмента эффективную совместную и обновленную национальную стратегию и план действий по сохранению биоразнообразия и приступила к их реализации), примерно 67 % Сторон разработало или пересмотрело НСПДСБ со времени принятия Стратегического плана. Кроме того, менее половины из них четко приняли свои НСПДСБ в качестве общегосударственных инструментов. Учитывая это, становится очевидно, что целевая задача 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти, крайний срок выполнения которой был намечен на 2015 год, не была выполнена. Данная оценка расходится с выводами четвертого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, в котором на основе информации, имевшейся на момент его подготовки, отмечался курс на выполнение первой части целевой задачи 17 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти (каждая Страна разработала НСПДСБ). Доклад о результатах работы и обновленная методология по проведению добровольного коллегиального обзора НСПДСБ приведены в документе [UNEP/CBD/COP/13/19](#).

С. Результаты выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства

28. В решении [XII/7](#) Конференция Сторон приветствовала План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, поручила Исполнительному секретарю оказывать содействие его осуществлению и предложила Сторонам представить доклад о принятых мерах в этом отношении. В число стратегических целей Плана входит: а) учет гендерных аспектов при осуществлении Конвенции и в соответствующей работе Сторон и секретариата; в) содействие обеспечению гендерного равенства в процессе достижения целей Конвенции, Стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти; с) демонстрация преимуществ учета гендерной проблематики в процессе достижения целей Конвенции; и d) повышение эффективности всей работы в рамках Конвенции. В основе настоящего обзора результатов выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы лежит анализ мер, принятых Сторонами, субъектами деятельности и секретариатом в свете этих стратегических целей. Результаты достижения этих целей и конкретные примеры принятых мер подробно изложены в добавлении к настоящему документу (CBD/SBI/2/2/Add.3).

29. Некоторые гендерные аспекты или женская проблематика рассматриваются менее чем в половине НСПДСБ, разработанных после вступления в силу Нагойского протокола, треть планов рассматривают гендерные вопросы в качестве части национальных целевых задач или мер,

связанных с одной из национальных целевых задач. Большинство этих мер направлено на повышение осведомленности женщин по вопросам сохранения биоразнообразия, а также на расширение участия женщин в сохранении биоразнообразия. Приблизительно в каждом пятом НСПДСБ (21 %) низкая доля женщин – субъектов деятельности была определена в качестве одного из препятствий в деле сохранения биоразнообразия или косвенного фактора утраты биоразнообразия. Необходимость укрепления научных исследований и обеспечения систематического сбора дезагрегированных по признаку пола данных признается в качестве важного фактора, позволяющего принимать целенаправленные меры. В число дополнительных потребностей, выявленных на основе других материалов, полученных от Сторон и субъектов деятельности, входят повышение квалификации и уровня знаний сотрудников, а также наличие инструментов, руководящих принципов и методологий. С точки зрения подготовки наиболее необходимые направления деятельности включают в себя учет гендерной проблематики при разработке проектов и управлении ими, а также при разработке и оценке политики.

30. В целом, даже в случае стран, которые признали гендерное равенство в качестве руководящего принципа, или указали на то, что неспособность привлечь женщин в качестве субъектов деятельности, является одним из препятствий в деле сохранения биоразнообразия, зачастую имеется ограниченный объем информации о стратегиях и мерах по учету гендерных аспектов в НСПДСБ или об участии женских групп и/или министерств по делам женщин в процессе пересмотра и осуществления НСПДСБ. Кроме того, в пересмотренных НСПДСБ с течением времени не прослеживается какая-либо четкая тенденция, которая дала бы основание сделать вывод об уделении повышенного внимания гендерной проблематике в период с окончания 10-го совещания Конференции Сторон до февраля 2018 года.

31. В целях учета гендерной проблематики применяется целый ряд подходов, что также способствует поощрению гендерного равенства в рамках достижения целей Плана действий по обеспечению гендерного равенства. Тем не менее, еще требуется предпринять значительные усилия для более эффективного учета гендерной проблематики и укрепления довода о том, что стратегии и меры по учету гендерных аспектов могут способствовать достижению целей в области сохранения биоразнообразия. Разработка рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года предоставляет возможность уделить повышенное внимание гендерным аспектам и их дальнейшему учету в контексте Конвенции. Обзор выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы поможет определить области, которые, возможно, необходимо будет укрепить в пересмотренном или обновленном Плане и в рамочной программе на период после 2020 года.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

32. Несмотря на то, что информация, полученная в результате оценки НСПДСБ, относится к обязательствам, а информация из национальных докладов касается мер и результатов, оба источника информации в совокупности дают достоверную картину. Прилагаются усилия для воплощения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в национальные обязательства и принимаются национальные меры по выполнению целевых задач, принятых в Айти. Необходимо, однако, значительно расширить масштаб этих обязательств и усилий, иначе невозможно будет выполнить целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, и в более общем смысле Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

33. Информация, полученная в результате этой оценки, в целом соответствует информации, приведенной в четвертом издании *Глобальной перспективы в области биоразнообразия*, на основании которой был сделан вывод о достижении прогресса по всем целевым задачам, но и о его недостаточности для выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, а также о необходимости дополнительных мер для

поддержания курса на выполнение Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

34. В том, что касается учета гендерной проблематики в работе по осуществлению Конвенции, следует отметить, что существует значительный пробел в плане решения проблем обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках НСПДСБ. Необходимо повысить внимание к гендерным вопросам, без чего достижение целей Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы не представляется возможным. Разработка рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года предоставляет возможность уделить повышенное внимание гендерным аспектам и их дальнейшему учету во всех направлениях работы в рамках Конвенции.

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

35. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон на своем 14-м совещании приняла следующее решение:

Обзор национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных докладов

Конференция Сторон

1. *принимает к сведению* обновленный анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных докладов и *порукает* Исполнительному секретарю периодически обновлять эту информацию и распространить ее через Механизм посредничества Конвенции;

2. *также принимает к сведению* прогресс в деле принятия Сторонами национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в качестве общегосударственных политических инструментов, и *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда, Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде проанализировать положение дел в области принятия правомочными Сторонами национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

План действий по обеспечению гендерного равенства

ссылаясь на решение XII/7, в котором она приветствовала План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в рамках Конвенции,

отмечая, что в настоящее время План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы находится в середине периода его выполнения и *признавая* необходимость эффективной реализации Плана, в том числе в интересах выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы,

1. *подчеркивает* необходимость учета гендерных аспектов при разработке рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и в соответствии с гендерными целевыми показателями целей в области устойчивого развития¹¹;

2. *просит* Стороны и другие соответствующие субъекты деятельности поддерживать усилия по расширению знаний о взаимосвязях между гендерной проблематикой и биоразнообразием, включая предоставление целевых ресурсов для текущего наращивания потенциала в области гендерных вопросов и биоразнообразия, а также сбор данных, дезагрегированных по половому признаку;

¹¹ См. приложение [к резолюции Генеральной Ассамблеи 70/1](#).

3. *просит* также Стороны и другие соответствующие субъекты деятельности поддерживать согласованные подходы и совместную деятельность в области создания потенциала и осуществления гендерно-ориентированных мер в рамках трех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро.

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов провести обзор выполнения Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы параллельно с подготовкой пятого издания *Глобальной перспективы в области биоразнообразия* в целях выявления пробелов, передового опыта и извлечения полезных выводов.

*Приложение I***СПИСОК НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДОВ, ПОЛУЧЕННЫХ СЕКРЕТАРИАТОМ
КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ К 14 МАРТА 2018 ГОДА**

- | | |
|--|---|
| 1. Австралия | 37. Гана |
| 2. Австрия | 38. Гватемала |
| 3. Азербайджан | 39. Гвинея |
| 4. Албания | 40. Гвинея-Бисау |
| 5. Алжир | 41. Германия |
| 6. Ангола | 42. Гондурас |
| 7. Андорра | 43. Гренада |
| 8. Антигуа и Барбуда | 44. Греция |
| 9. Аргентина | 45. Грузия |
| 10. Армения | 46. Дания |
| 11. Афганистан | 47. Демократическая Республика
Конго |
| 12. Бангладеш | 48. Джибути |
| 13. Барбадос | 49. Доминика |
| 14. Бахрейн | 50. Доминиканская Республика |
| 15. Беларусь | 51. Европейский союз |
| 16. Белиз | 52. Египет |
| 17. Бельгия | 53. Замбия |
| 18. Бенин | 54. Зимбабве |
| 19. Болгария | 55. Израиль |
| 20. Боливия (многонациональное
государство) | 56. Индия |
| 21. Босния и Герцеговина | 57. Индонезия |
| 22. Ботсвана | 58. Иордания |
| 23. Бразилия | 59. Ирак |
| 24. Бруней-Даруссалам | 60. Иран (Исламская Республика) |
| 25. Буркина Фасо | 61. Ирландия |
| 26. Бурунди | 62. Испания |
| 27. Бутан | 63. Италия |
| 28. Бывшая Югославская Республика
Македония | 64. Йемен |
| 29. Вануату | 65. Кабо-Верде |
| 30. Венгрия | 66. Казахстан |
| 31. Венесуэла (Боливарианская
Республика) | 67. Камбоджа |
| 32. Восточный Тимор | 68. Камерун |
| 33. Вьетнам | 69. Канада |
| 34. Гаити | 70. Катар |
| 35. Гайана | 71. Кения |
| 36. Гамбия | 72. Кипр |
| | 73. Кирибати |
| | 74. Китай |

75. Колумбия
76. Коморские острова
77. Конго
78. Корейская Народно-Демократическая Республика
79. Коста Рика
80. Кот-д'Ивуар
81. Куба
82. Кувейт
83. Кыргызстан
84. Лаосская Народно-Демократическая Республика
85. Латвия
86. Либерия
87. Ливан
88. Литва
89. Лихтенштейн
90. Люксембург
91. Маврикий
92. Мавритания
93. Мадагаскар
94. Малави
95. Малайзия
96. Мали
97. Мальдивы
98. Мальта
99. Марокко
100. Маршалловы острова
101. Мексика
102. Микронезия (Федеративные Штаты)
103. Мозамбик
104. Монако
105. Монголия
106. Мьянма
107. Намибия
108. Науру
109. Непал
110. Нигер
111. Нигерия
112. Нидерланды
113. Никарагуа
114. Ниуэ
115. Новая Зеландия
116. Норвегия
117. Объединенная Республика Танзания
118. Объединенные Арабские Эмираты
119. Оман
120. Острова Кука
121. Пакистан
122. Палау
123. Палестинское государство
124. Панама
125. Папуа новая Гвинея
126. Парагвай
127. Перу
128. Польша
129. Португалия
130. Республика Корея
131. Республика Молдова
132. Российская Федерация
133. Руанда
134. Румыния
135. Сальвадор
136. Самоа
137. Сан-Марино
138. Сан-Томе и Принсипи
139. Саудовская Аравия
140. Свазиленд
141. Сейшельские острова
142. Сенегал
143. Сент-Винсент и Гренадины
144. Сент-Китс и Невис
145. Сент-Люсия
146. Сербия
147. Сингапур
148. Сирийская Арабская Республика
149. Словакия
150. Словения
151. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
152. Соломоновы острова
153. Сомали
154. Судан

- | | |
|------------------------|--|
| 155. Суринам | 175. Центральнаяафриканская Республика |
| 156. Сьерра-Леоне | 176. Чад |
| 157. Таджикистан | 177. Черногория |
| 158. Таиланд | 178. Чехия |
| 159. Того | 179. Чили |
| 160. Тонга | 180. Швейцария |
| 161. Тринидад и Тобаго | 181. Швеция |
| 162. Тувалу | 182. Шри-Ланка |
| 163. Тунис | 183. Эквадор |
| 164. Туркменистан | 184. Экваториальная Гвинея |
| 165. Турция | 185. Эритрея |
| 166. Уганда | 186. Эстония |
| 167. Узбекистан | 187. Эфиопия |
| 168. Украина | 188. Южная Африка |
| 169. Уругвай | 189. Южный Судан |
| 170. Фиджи | 190. Ямайка |
| 171. Филиппины | 191. Япония |
| 172. Финляндия | |
| 173. Франция | |
| 174. Хорватия | |

*Приложение II***СПИСОК НАЦИОНАЛЬНЫХ СТРАТЕГИЙ И ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ
БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПОЛУЧЕННЫХ СЕКРЕТАРИАТОМ КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ В ПЕРИОД МЕЖДУ ОКТЯБРЕМ 2010 ГОДА И 14
МАРТА 2018 ГОДА**

1.	Австралия	37.	Греция
2.	Австрия	38.	Грузия
3.	Азербайджан	39.	Дания
4.	Албания	40.	Демократическая Республика Конго
5.	Алжир	41.	Джибути
6.	Андорра	42.	Доминика
7.	Антигуа и Барбуда	43.	Доминиканская Республика
8.	Аргентина	44.	Европейский союз
9.	Армения	45.	Египет
10.	Афганистан	46.	Замбия
11.	Бангладеш	47.	Зимбабве
12.	Бахрейн	48.	Индия
13.	Беларусь	49.	Индонезия
14.	Белиз	50.	Иордания
15.	Бельгия	51.	Ирак
16.	Бенин	52.	Иран (Исламская Республика)
17.	Босния и Герцеговина	53.	Ирландия
18.	Ботсвана	54.	Испания
19.	Бразилия	55.	Италия
20.	Бруней-Даруссалам	56.	Йемен
21.	Буркина Фасо	57.	Кабо-Верде
22.	Бурунди	58.	Камбоджа
23.	Бутан	59.	Камерун
24.	Венгрия	60.	Канада
25.	Венесуэла (Боливарианская Республика)	61.	Катар
26.	Восточный Тимор	62.	Кирибати
27.	Вьетнам	63.	Китай
28.	Гайана	64.	Колумбия
29.	Гамбия	65.	Коморские острова
30.	Гана	66.	Конго
31.	Гватемала	67.	Корейская Народно- Демократическая Республика
32.	Гвинея	68.	Коста-Рика
33.	Гвинея-Бисау	69.	Кот-д'Ивуар
34.	Германия	70.	Куба
35.	Гондурас	71.	Кыргызстан
36.	Гренада		

72.	Лаосская Народно- Демократическая Республика	112.	Сальвадор
73.	Латвия	113.	Самоа
74.	Либерия	114.	Сан-Марино
75.	Ливан	115.	Сан-Томе и Принсипи
76.	Литва	116.	Свазиленд
77.	Лихтенштейн	117.	Сейшельские острова
78.	Люксембург	118.	Сенегал
79.	Маврикий	119.	Сент-Китс и Невис
80.	Мавритания	120.	Сербия
81.	Мадагаскар	121.	Словакия
82.	Малави	122.	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
83.	Малайзия	123.	Соломоновы острова
84.	Мали	124.	Сомали
85.	Мальдивы	125.	Судан
86.	Мальта	126.	Суринам
87.	Марокко	127.	Таджикистан
88.	Мексика	128.	Таиланд
89.	Мозамбик	129.	Того
90.	Монголия	130.	Тонга
91.	Мьянма	131.	Тувалу
92.	Намибия	132.	Тунис
93.	Науру	133.	Уганда
94.	Непал	134.	Украина
95.	Нигер	135.	Уругвай
96.	Нигерия	136.	Филиппины
97.	Нидерланды	137.	Финляндия
98.	Никарагуа	138.	Франция
99.	Ниуэ	139.	Хорватия
100.	Новая Зеландия	140.	Чад
101.	Норвегия	141.	Черногория
102.	Объединенная Республика Танзания	142.	Чехия
103.	Объединенные Арабские Эмираты	143.	Чили
104.	Парагвай	144.	Швейцария
105.	Перу	145.	Швеция
106.	Польша	146.	Шри-Ланка
107.	Республика Корея	147.	Эквадор
108.	Республика Молдова	148.	Экваториальная Гвинея
109.	Российская Федерация	149.	Эритрея
110.	Руанда	150.	Эстония
111.	Румыния	151.	Эфиопия

152. Южная Африка
153. Ямайка

154. Япония
